

١٥- مخصصات مختلفة

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٧٧٥,٠١٥	٧٤٩,٥٣٦
٤٣٢,١٠٨	٣٩٢,٣٥٤
٦٧,٣٧٧	٢١٩,٩٩١
	١,٣٦١,٨٨١

مخصص ضريبة الدخل
مخصص تعويض نهاية الخدمة
مخصصات أخرى

إن تفاصيل الحركة التي تمت على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٨٩٩,٩٥٩	٧٧٥,٠١٥
٦٤٠,٠٠٠	٤٧٠,٠٠٠
(٧٦٤,٩٤٤)	(٤٩٥,٤٧٩)
٧٧٥,٠١٥	٧٤٩,٥٣٦

١٦- المطلوبات الأخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٧١,١٩١	١٣,٥٤٢
١٧٥,٣٥٢	٧١٠,٧٧٤
١,٦٥٠,٢٢٣	١,٥٤٣,٥٦٩
٥٨,٦٩٥	٧٦,٧٢٦
١,٤٤١,٧٣٩	١,١٤٠,٠٦٠
٦٤,٦٧٠	٦٨,٠٠٣
٤٠١,٤٩٧	٦٠٢,٤١١
٥٦,٧٩٢	٥٦,٦٠٢
١٧,٠٨٤	١٩,٠١٢
١٦١,٤٧٤	١١٢,١٨١
٥,٨٦٥	٤٨٨,٧٦٤
٤٨,١٩٤	٦٠,٧٨٧
٤,١٠٧,٨٨٦	٤,٩٤١,٢٨١

شيكات مصدقة
دائنوں متفرقون
فائدة مقبوضة مقدماً
رسوم الجامعات والبحث العلمي
فائدة مستحقة غير مدفوعة
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
مصاريف مستحقة غير مدفوعة
تأمينات الصناديق الحديدية
أرباح غير موزعة
شيكات البنك الصادرة بالدينار
معاملات بين الفروع
أخرى

- تتضمن المطلوبات الأخرى كما في ١٢/٣١ و ٢٠٠٠/١٢/٣١ ما يعادل مبلغ (١,٨٨٨,٥٥٧) دينار و (٧٦٦,٤٨٨) دينار بالعملات الأجنبية على التوازي.

١٧- حقوق المساهمين

- الاحتياطي القانوني

المبلغ الظاهر بالميزانية ومقداره (٤,١١,٩٩٣) دينار يمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب من الأرباح السنوية بنسبة (%) خالل السنوات ولغاية ٢٠٠٠/١٢/٢١ وهو غير قابل للتوزيع.

- الاحتياطي الاختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية الصافية قبل ضريبة الدخل والخصصات الأخرى بنسبة لا تزيد عن (%) ٢٠ خالل السنوات بالإضافة إلى رصيد علاوة الإصدار الذي حول إلى الاحتياطي الاختياري بفرض الرسملة وهو قابل للتوزيع على المساهمين علماً بأن رصيد هذا الاحتياطي يتضمن مبلغ (١,٢٥٠,٠٠٠) دينار لن يتم توزيعه نقداً على المساهمين وهو يمثل الرصيد المتبقى من علاوة الإصدار بعد الرسملة.

- فروقات تقييم أرصدة الفرع الخارجي

فروقات تقييم أرصدة الفرع الخارجي وبالبالغة (٢٧٢,٠٠٠) دينار ناتجة عن تحويل البيانات المالية لفرع قبرص نتيجة توحيد البيانات المالية للبنك.

- الاحتياطيات الأخرى

يفطي رصيد الاحتياطيات الأخرى متطلبات البنك المركزي الأردني بخصوص احتياطي التفرع الخارجي بمبلغ مليون دينار أردني إضافة إلى أية التزامات أخرى.

- الأرباح المقترن توزيعها على المساهمين

سيقدم مجلس الإدارة بتوصية إلى الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها العادي الذي سيعقد خالل عام ٢٠٠١ بتوزيع مبلغ (١,٤٠٠,٠٠٠) دينار كأرباح على المساهمين بنسبة (%) ٧ من رأس مال البنك.
وافقت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها العادي الذي عقد خالل عام ٢٠٠٠ على توزيع مبلغ ١,٢٠٠,٠٠٠ دينار كأرباح على المساهمين بنسبة ٦٪ من رأس المال.

١٨- الفوائد الدائنة

يمثل هذا البند الفوائد الدائنة على الحسابات التالية:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٨,٤٧٧,٠٤٦	٨,٤٩٠,٧٠٧
٩,٢٢١,٨٦٣	٨,٢٤١,٠٩٧
١,٦٨٤,٤٠٨	٣,٠٦٢,١٩٥
١٩,٣٨٣,٣١٧	١٩,٧٩٣,٩٩٩

السلف والقروض
فوائد على حسابات البنوك ومدينين آخرين
فوائد محفظة الأوراق المالية

١٩- العمولات الدائنة

يمثل هذا البند العمولات الدائنة على الحسابات التالية:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٥٧٩,٠٧٩	٤٢٩,٦١
١,٥٣٧,٦٤٩	١,٩٢٢,١٨٢
٢,١٠٦,٧٢٨	٢,٣٨٢,٧٩٣

عمولات التسهيلات الائتمانية المباشرة
عمولات التسهيلات الائتمانية غير المباشرة

٢٠- الفوائد المدينة

يمثل هذا البند الفوائد المدينة على الحسابات التالية:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٨٩٢,٢٥٤	٣٧٣,٣٧٣
٣١٢,٦٧٨	٣٧٣,٣٧٣
٨,٤٧٧,٧٩٨	٣٧٣,٣٧٣
٩,٦٨٣,٧٣٠	٣٧٣,٣٧٣
٤,٧٢٤,٤٨١	٣٧٣,٣٧٣
-	٣٧٣,٣٧٣
١٤,٤٠٨,٢١١	٣٧٣,٣٧٣

فوائد على ودائع العملاء:
الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب
ودائع الم توفير
ودائع لأجل ومحاضعة لإشعار
مجموع الفوائد على ودائع العملاء
فوائد على حسابات البنوك
رسوم مؤسسة ضمان الودائع

٢١- إيرادات التعامل بالعملات الأجنبية

ت تكون مما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار	دينار
٥٢٥,٠٠٠	٤٦٩,٤٠٠
٢٨٥,٠٩٧	٢٧٥,٠٧٤
٨١٠,٠٩٧	٧٤٤,٤٧٤

أرباح المتاجرة بالعملات الأجنبية
فرق تقييم العملات الأجنبية

٢٢- عوائد وأرباح محفظة الأوراق المالية

يشمل هذا البند ما يلي:

1999			
المجموع	أرباح بيع	أرباح	عوائد
استثمار	الأسهم	التعامل	الأسهم
شركات	والسندات	بالأسماء	والسندات
حلية	والسندات		
دينار	دينار	دينار	دينار

٢٥,٦١٦	-	-	٢٥,٦١٦
٥٢٩,٠٠٢	٣١٤,٢٥٥	٢٠٨,٥٥٧	٦,١٩٠
٥٥٤,٦١٨	٣١٤,٢٥٥	٢٠٨,٥٥٧	٣١,٨٠٦

عوائد	أرباح	المجموع	عوائد
الأسهم	التعامل	الأسهم	الأسهم
والمنابع	بالأسهم	والمنابع	والمنابع
اللمسات	واللمسات	اللمسات	اللمسات
دينار	دينار	دينار	دينار

الأوراق المالية للمتاجرة

الأوراق المالية للاستثمار وأوراق

مالية حكومية ويكافلة الحكومة

٢٣- الإيرادات الأخرى

يمثل هذا البند ما يلي:

1999	دينار	دينار
-		١٢٨,٩٠
٦,٨٨٥		١٢٠,٣٣
١,٦٨٠		٢,١٥
٣٤		٧,٤٢٢
٦٣٧		٩,٧٥٥
٩,٢٣٦		١٥٩,٢١٦

الوفر في مخصص هبوط أسعار الأسهم

عمولة خدمات خارجية

عوائد استثمار عقارات البنك

أرباح بيع موجودات ثابتة

إيرادات متعددة

٢٤- المصروفات الإدارية والعمومية

يمثل هذا البند ما يلي:

١٩٩٩ دينار	٢٠٠٠ دينار	
٢,٦٩٧,٤٢٧	٢,٧٩٩,٧٣٨	رواتب وعلاوات ومكافآت الموظفين
٢٢٠,١٠٩	١٦٦,٩٢٣	مصاريف طبية
٧٨,١٢٣	٦١,٣٢٢	مصاريف السفر والانتقال
٧٠,٧٥١	٨٢,٧١٠	برق، بريد، هاتف، تلكس
١٢٩,٦٢٢	١٤٦,٦٨٣	قرطاسية ومطبوعات
٥٩,٤٦٢	٥٥,٣٢٨	مصاريف تأمين
٢٧٦,٨٨٦	٢٧٣,٦١١	الإعلانات والاشتراكات
٨٣,٨٢٣	٩٣,٧٤٠	إيجارات
٥٠,٩٦٣	٥٨,٦٤٧	أتعاب محاماة وتدقيق
٢٧٠,٧٨٥	٣٠٣,٥٠٧	خدمات عامة
١٦,٥٩٠	٤٣,٥٣٢	مصاريف الأمن والحماية
٩,١١٩	٢,٤٣٢	مصاريف المعاشرة الآلية
٣٢٨,٦٠٣	٣٢٣,٦٨٧	أخرى
٤,٣٠٢,٢٦٤	٤,٣٢٣,٦٧٣	

٢٥- الاستهلاكات والمصاريف الأخرى

المبلغ الظاهر في بيان الأرباح والخسائر ومقداره (٥٠١,١٠٧) دينار يتكون مما يلي:

١٩٩٩ دينار	٢٠٠٠ دينار	
٨٤,١٩٤	٤٧,٠٠٠	مخصص ترك الخدمة والإجازات
٢٧٤,٨٦١	٢٥٢,١٩٩	استهلاكات وأطفاءات
٥٩,٥٣٩	-	خسارة بيع موجودات مستملكة
١٤,٤٥٧	١٠١,٩٠٨	مصاريف ومخصصات أخرى
٤٣٣,٠٥١	٥٠١,١٠٧	

٢٦- ضريبة الدخل

- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل المستحقة لعام ٢٠٠٠ وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة والتي آخرها القانون رقم (١٤) لسنة ١٩٩٥ والمعمول به اعتباراً من ١/١/١٩٩٦.
- لم تنتهي دائرة ضريبة الدخل من مراجعة حسابات البنك لعام ١٩٩٩ حتى تاريخ اعداد هذه البيانات.

٢٧- صافي الوضع بالعملات الأجنبية

- فيما يلي صافي الوضع بالعملات الأجنبية وفقاً للحسابات التالية مقومة على أساس السعر الوسطي بتاريخ ٢٠٠٠/١٢/٣١، ١٩٩٩/١٢/٣١:

١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	
١٦٠,٩١٦,٨٠٠	١٧٠,٥٤٨,٠١٥	مجموع الموجودات
١٥١,٥٢٦,٠٦٣	١٥٧,٩٩٦,٠٩٧	مجموع المطلوبات
٩,٣٩٠,٧٣٧	١٢,٥٢٩,٩٦٨	صافي الموجودات والمطلوبات
١٢٤,٩٢٠,١٩٤	١٢٦,٥٨٤,٦٧٣	إجمالي الأرصدة النقدية
١٤,٧٧٠,٤٢٥	٢٠,٩١٢,٤٣٦	محفظة الأوراق المالية
١٧,٤٥٢,٥٤٥	٢٣,٢٢٩,٧٩٥	التسهيلات الائتمانية
٢١٨,٢٩٦	٣٠٢,٢٢٥	الموجودات الثابتة
٣,٤٥٥,٣٢٠	٢٥٦,١٩٦	الموجودات الأخرى
٥٩,١٠٠,٩٧٦	٥٥,٩٧٨,٥٨٥	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى
٨٨,٤٨٦,٤٤٦	٩٧,٣١٣,٧٦٣	ودائع العملاء
٣,١٧٢,١٥٣	٤٣,١٩٢,٢٦٧	التأمينات النقدية
٧٦٦,٤٨٨	٧٦٦,٤٨٨	المطلوبات الأخرى

٢٨- معاملات مع جهات ذات علاقة

بلغ مجموع التسهيلات المباشرة وغير المباشرة المتوفحة لجهات ذات علاقة كما في ٢٠٠٠/١٢/٣١ و ١٩٩٩/١٢/٣١ مبلغ (٥٥,٠٢٩) دينار و (٩٨٠,٦٩٠) دينار على التوالي.

١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	
٣٢٣,٣٠٨	٣٧٦,٣٦٩	التسهيلات المباشرة
١,٢٤٢,٨٥٢	٩,٢٩١,٢٦	الودائع
٦٥٧,٣٨٢	٤٧٨,٥٣٠	البنوك خارج الميزانية
٤٢,٢٨٣	٢٧,٧٥٢	الفائدة المقبوضة خلال السنة
١٥٩,٥٠٨	٥٥٦,٧٥١	الفائدة المدفوعة خلال السنة

٢٩- التزامات محتملة

على البنك بتاريخ البيانات المالية التزامات محتمل أن تطأ تمثل فيما يلي:

١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	
١٦,٢٠٤,٩٩٣	١٣,٧٦٧,٢٩	اعتمادات مستبدية
١٩,٤٨٤,٣٠٩	٢١,٦٦٥,٩٥٤	كفالات
٤,٨٦٤,١٥٠	١٥,٢٧٢,٠٤٨	قيولات
٢٨,٥٨٢,٣٥١	٣٣,١٥,٦٠٧	أخرى
٣٥٤,٥٠٠	-	
٦٩,٤٩٠,٣٠٣	٨٨,٨١٠,٦٣٨	عقود الشراء والبيع الآجلة

٣٠- التركيز في الموجودات والمطلوبات

تتركز أهم الموجودات والمطلوبات والبنود خارج الميزانية في المناطق الجغرافية التالية:

خارج المملكة	داخل المملكة	
دينار	دينار	
٤٥,١٩٤,٢٥٤	٩٨,٦٦٩,٢٩٨	النقد في الصندوق ولدى البنوك
١٦,٤٣٧,٥٣١	٥٣,٦٩٩,٣٠١	محفظة الأوراق المالية بالصافي
١٢,٧٥٥,٢٤١	٦٤,٠١٥,٩٣٨	التسهيلات الائتمانية بالصافي
٣٠٤,٢٤٥	٣,٠٩١,٠٧٩	الموجودات الثابتة بالصافي
٧٦٢,٠٤٤	٥,٤٦٥,٩٠٣	* الموجودات الأخرى
٥٤,٨٠٥,٤٨٩	٢٠٥,٥٨٣,٩١٢	الودائع والتأمينات
٣٧٢,١٧٣	٥,٩٣٠,٩٨٩	المطلوبات الأخرى والمخصصات
٣,٦٧١,٦٥٩	٨٥,١٣٨,٩٧٩	الحسابات النظامية

- وفيما يلي تفاصيل نتائج أعمال فروع البنك في المملكة وفي قبرص:

فرع قبرص	داخل المملكة	
دينار	دينار	
٥,٤٤٧,٩٨٨	١٦,٧٢٨,٨٤	الفوائد والعمولات الدائنة
(٤,٣٩,٦٠٢)	(١٠,٧٧٨,٠٢٩)	الفوائد والعمولات للدينة
١,٤٠٨,٣٨٦	٥,٩٥٠,٧٦٥	صافي إيراد الفوائد
٥٢,٩٦٣	٦٩١,٥١١	أرباح التعامل بالعملات الأجنبية
	(٨,٧٧٤)	خسارة محفظة الأوراق المالية
-	(٤٤٦,٨٥٨)	مخصص الدين المشكوك في تحصيلها
(٣٢٠,٤١٦)	(٤,٤٤٢,٧٢٥)	صافي مصاريف وإيرادات أخرى
١,١٤٠,٩٣٣	١,٧٤٣,٩٠٩	صافي الربح قبل ضريبة الدخل

٣١- استحقاقات الموجودات والمطلوبات

١٩٩٩

٢٥٨,٤٥٤,٨٠٦

١٤,٠٧٦,٤٦١

١٥,٠٣٨,٩٨٢

٢٨٧,٥٧٠,٢٤٩

٢٥٦,٢٩٠,٠٢١

٥٣٥,١١١

١,٠٢٤,٠١١

٢٥٧,٨٤٩,١٤٣



الموجودات

استحقاق سنة فأقل

استحقاق سنة - سنتين

استحقاق أكثر من سنتين

المجموع

المطلوبات

استحقاق سنة فأقل

استحقاق سنة - سنتين

استحقاق أكثر من سنتين

المجموع

- الأدوات المالية داخل الميزانية العامة - مخاطر أسعار الفوائد

إن مخاطر أسعار الفوائد هو التفاوت في الإيرادات المستقبلية الناتج عن التقلب في أسعار الفوائد.

إن محاطر أسعار الفوائد هو مستوى بي إيراده يبي في الموجودات والمطلوبات الخاصة لتعديل معدلات الفوائد تبرز محاطر أسعار الفوائد عندما يكون هناك عدم توافق في الموجودات والمطلوبات الخاصة لتعديل معدلات الفوائد ضمن فترة زمنية محددة، إن أكثر البنود عرضة لمحاطر أسعار الفوائد هي القروض والتسهيلات، والاستثمارات التي تتأثر نتائجها بتقلبات أسعار الفوائد. يقوم البنك بإدارة هذه المحاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر ويتم إعادة مراجعة أغلبية أسعار الفوائد على موجودات ومطلوبات البنك خلاصة واحدة، وبناءً عليه فإن التعرض لمحاطر أسعار الفائدة محدود.

إن فرق حساسية أسعار الفوائد هي مقياس لخاطر الفوائد، وينشأ فرق إيجابي عندما تزيد الموجودات الخاصة لتقلبات أسعار الفوائد عن المطلوبات المثلية لها في فترة زمنية معينة، وينشأ فرق سلبي عندما تزيد المطلوبات عن الموجودات خلال فترة زمنية معينة، وفيما يلي تفاصيل الفروقات الناتجة عن الأدوات المالية داخل المركز المالي بناءً على الفترات المتبقية على استحقاقاتها وأرصدقتها كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٠:

- تعتمد الاستحقاقات الموضحة في الجدول أعلاه على تاريخ تعديل الأسعار التعاقدية أو تاريخ الاستحقاق أيهما أقرب.

- القيمة العادلة

فيما عدا المحفظة الاستثمارية والقروض والسلف للعملاء، لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية داخل قائمة المركز المالي جوهرياً عن قيمتها الدفترية الظاهرة ضمن البيانات المالية، حيث بلغت القيمة العادلة لمحفظة الأوراق المالية للمتاجرة وللاستثمار والأوراق المالية الحكومية وبتكلفة الحكومة مبلغ (٤١٨,٦٨٧,٧٠) دينار، وتم احتساب القيمة العادلة المقدرة للمحفظة الاستثمارية بناءً على القيمة السوقية المدرجة إن وجدت، أو بناءً على معدلات التسعير للسندات ذات سعر الفائدة الثابتة.

- معايير المحاسبة الدولية الصادرة حديثاً

أصدرت لجنة معايير المحاسبة الدولية معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الأدوات المالية - التحقق والقياس، والذي أصبح ساري المفعول على الفترات التي تغطيها البيانات المالية التي تبدأ اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠١ ، وسيقوم البنك بتطبيق هذا المعيار اعتباراً من بداية عام ٢٠٠١.

هذا وقد قام البنك باحتساب أثر تطبيق المعيار على استثمارات البنك في الأوراق المالية كما في ٢٠٠٠/١٢/٢١ وبلغ أثره (١٩٨,٣٣٩) دينار بالإضافة إلى الأرباح المدورة كما في ٢٠٠١/١/١ .

- ٣٣- القضايا المقدمة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقدمة على البنك مبلغ (٨٠٧,٤٨٠,١) دينار واستناداً لرأي محامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية التزامات مادية لقاء هذه القضايا .

- ٣٤- تم إعادة تبويب بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع تبويب أرقام البيانات المالية لهذا العام .